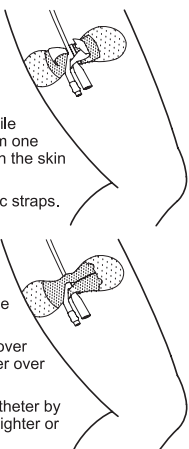


INSTRUCTIONS

EN
English

1. **Select** the area for the placement of the Grip-Lok. Note: The catheter should be already inserted.
2. **Prepare** the skin according to the standard hospital protocol for dressing application. Skin prep or hair removal may be required on some patients for better adhesion.
3. **Hold** the Grip-Lok in position while removing the paper backing from one side, then the other, to secure on the skin surface.
4. **Open** and separate the top fabric straps.
5. **Place** the drainage lumen between the foam strip and the back of the fabric straps.
6. **Position** the catheter so that the Y-point is centered at the keyhole in the top fabric straps.
7. **Secure** one of the fabric straps over the drainage lumen and the other over the catheter below the Y-point.
8. **Adjust** the securement of the catheter by applying the strap attachments tighter or looser as needed.



Direction: for added skin protection, use skin prep pad prior to application of stabilization device.
Note: Replace securement device if soiled or saturated in fluid or if device shows signs of wear or damage.
Note: Use of an alcohol swab may help removal of securement device from the skin.
Note: re-use of this device may change its mechanical or biological features and may cause device failure, allergic reactions or bacterial infections.
Note: Hypoallergenic.

2020-11-01



TIDI® Products, LLC
570 Enterprise Drive
Neenah, WI 54956 USA

Phone: +1 920 751 4300
tidiproducts.com/securement

CE 2797

EC REF

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover Germany

Grip-Lok is a registered trademark of TIDI Products, LLC.



Grip-Lok®

Foley Catheter
Securement Device

REF	Description
3400LFC	Foley Catheter Securement Device. For 2 & 3 way Foley Catheters sized 12-30 Fr.
3600PFC	Small Foley Catheter Securement Device

STERILE R

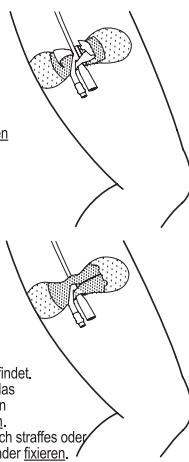


44U00011 Rev. 00

ANLEITUNG

DE
German

1. Den Bereich **auswählen**, in dem der Grip-Lok angebracht werden soll. Hinweis: Der Katheter sollte bereits eingeführt sein.
2. Die Haut entsprechend den Krankenhausstandardrichtlinien für Verbände **vorbereiten**. Bei einigen Patienten kann eine Hautvorbereitung bzw. Haarentfernung für bessere Haftung notwendig sein.
3. Den Grip-Lok in seiner Position **festhalten** und die Papierabdeckung erst von einer und dann der anderen Seite entfernen, um ihn an der Hautoberfläche festzukleben.
4. Die oberen Klettverschluss-Bänder **öffnen** und auseinanderziehen.
5. Das Drainagelumen zwischen dem Schaumstoffstreifen und der Rückseite der Klettverschluss-Bänder **platzieren**.
6. Den Katheter so **positionieren**, dass sich das Y-Stück mittig in der Öffnung zwischen dem Schaumstoffstreifen und den oberen Klettverschluss-Bändern befindet.
7. Eines der Klettverschluss-Bänder über das Drainagelumen und das andere über den Katheter, unterhalb des Y-Stücks, **kleben**.
8. Den Katheter nach Bedarf entweder durch straffes oder loses Anbringen der Klettverschluss-Bänder **fixieren**.

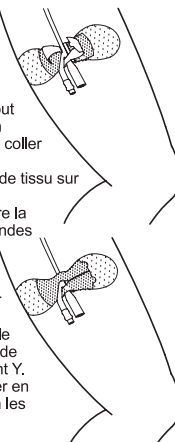


Anleitung: Für zusätzlichen Schutz der Haut vor der Applikation der Stabilisierungsrichtung einen Hautvorbereitungstücher verwenden.
Hinweis: Die Sicherungsvorrichtung muss ausgetauscht werden, wenn sie verunreinigt oder in einer Flüssigkeit gesättigt ist, oder wenn die Vorrichtung Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung aufweist.
Hinweis: Die Entfernung der Sicherungsvorrichtung von der Haut wird durch einen Tupfer mit sterilem Wasser erleichtert.
Hinweis: Eine Wiederverwendung dieser Vorrichtung kann die mechanischen oder biologischen Eigenschaften derselben verändern und einen Defekt der Vorrichtung, allergische Reaktionen oder bakterielle Infektionen zur Folge haben.
Hinweis: Hypoallergen.

MODE D'EMPLOI

FR
French

1. **Choisir** la zone de mise en place du Grip-Lok. Remarque : le cathéter doit avoir été inséré au préalable.
2. **Préparer** la peau selon le protocole standard de pansement de l'hôpital. Une préparation de la peau ou un rasage peut être nécessaire chez certains patients pour une meilleure adhérence.
3. **Maintenir** le Grip-Lok en position tout en retirant le papier protecteur d'un côté, puis de l'autre côté, afin de le coller sur la peau.
4. **Ouvrir** et séparer les deux bandes de tissu sur la face supérieure.
5. **Placer** le passage de drainage entre la bande en mousse et le dos des bandes de tissu.
6. **Positionner** le cathéter de sorte que le point Y soit centré sur l'ouverture des bandes de tissu sur la face supérieure.
7. **Fixer** une des bandes de tissu sur le passage de drainage et l'autre bande de tissu sur le cathéter sous le point Y.
8. **Ajuster** la mise en place du cathéter en serrant ou en desserrant au besoin les fixations des bandes.

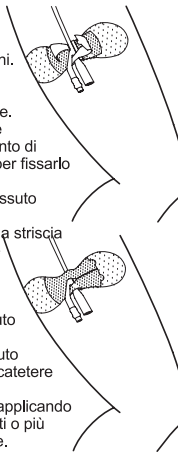


Mode d'emploi : pour une meilleure protection cutanée, utiliser un tampon de préparation de la peau avant d'appliquer le dispositif de stabilisation.
Remarque: Remplacer le dispositif de fixation s'il est sale ou saturé de liquide, ou s'il présente des signes d'usure ou des dommages.
Remarque: La détermination de la direction de la fixation de la peau doit être effectuée avec un tampon à l'eau stérile.
Remarque : La réutilisation de ce dispositif risque d'altérer ses caractéristiques mécaniques ou biologiques et peut causer sa défaillance, des réactions allergiques ou des infections bactériennes.
Remarque: Hypoallergénique.

ISTRUZIONI

IT
Italian

1. **Selezionare** l'area di posizionamento del Grip-Lok. Nota: il catetere dovrà essere già inserito.
2. **Preparare** la cute seguendo il protocollo ospedaliero standard per l'applicazione delle medicazioni. In alcuni pazienti può rendersi necessario preparare la cute o depilarla per una migliore adesione.
3. **Mantenere** il Grip-Lok in posizione durante la rimozione del rivestimento di carta da un lato, quindi dall'altro, per fissarlo sulla superficie cutanea.
4. **Aprire** e separare le linguette di tessuto superiori.
5. **Collocare** il lume di drenaggio fra la striscia di schiuma e il retro delle linguette di tessuto.
6. **Posizionare** il catetere in modo che il punto Y sia centrato sul foro di serratura nelle linguette di tessuto superiori.
7. **Fixare** una delle linguette di tessuto sul lume di drenaggio e l'altra sul catetere sotto il punto Y.
8. **Regolare** il fissaggio del catetere applicando gli attacchi delle linguette più stretti o più allentati, a seconda delle esigenze.

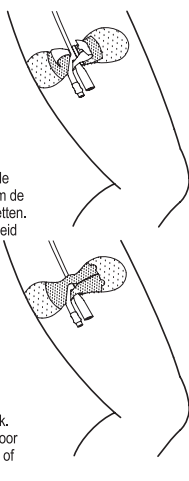


Istruzioni: per proteggere ulteriormente la cute, servirsi di una salvietta per la preparazione della cute prima dell'applicazione del dispositivo di fissaggio.
Nota: sostituire il dispositivo di fissaggio se è sporco, saturo di fluido o se mostra segni di danni o usura.
Nota: l'utilizzo di un tampone imbevuto di alcol può agevolare la rimozione del dispositivo dalla cute.
Nota: il riutilizzo di questo dispositivo potrebbe cambiarne le caratteristiche meccaniche o biologiche e potrebbe causare il cedimento dell'impianto, reazioni allergiche o infezioni batteriche.
Nota: Ipoallergenico.

INSTRUCTIES

NL
Dutch

1. **Kies** een regio voor plaatsing van de Grip-Lok. Opmerking: de katheter moet al zijn ingebracht.
2. **Preparere** de huid volgens het standaard klinisch protocol voor het aanbrengen van verbandmiddelen. Bij sommige patiënten kan huidpreparatie of ontharing noodzakelijk zijn om de adhesie te verbeteren.
3. **Houd** de Grip-Lok in positie terwijl u het papier deklaagje eerst van de ene zijde en dan van de andere zijde verwijderd om de Grip-Lok op het huidoppervlak vast te zetten.
4. **Open** de bovenste klittenbandjes en scheid ze van elkaar.
5. **Plaats** het afvoelumen tussen de schuimen strip en de achterkant van de klittenbandjes.
6. **Positioneer** de katheter zodanig dat het Y-stuk zich in het midden van het sleutelgat in de bovenste klittenbandjes bevindt.
7. **Bevestig** een van de klittenbandjes over het afvoelumen en het andere bandje over de katheter, onder het Y-stuk.
8. **Stel** de bevestiging van de katheter bij door de klittenbandjes naar behoefte strakker of losser aan te brengen.

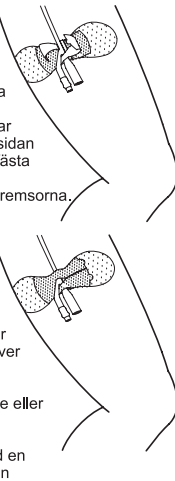


Aanwijzing: gebruik een huidpreparatiemiddel voordat u het stabilisatiehulpmiddel aanbrengt, om de bescherming van de huid te optimaliseren.
Opmerking: Vervang de bevestigingspleister indien deze vies of doordat is of als deze tekenen van slijtage of schade vertoont.
Opmerking: het gebruik van een alcoholdoekje kan het van de huidverwijderen van de bevestigingspleister vergemakkelijken.
Opmerking: Het is mogelijk dat hergebruik van dit hulpmiddel leidt tot verandering van de mechanische of biologische functies en tot falen van het hulpmiddel, allergische reacties of bacteriële infecties.
Opmerking: Hypoallergeen.

BRUKSANVISNING

SV
Swedish

1. **Välj** ut platsen där Grip-Lok ska sättas. Obs! Katetern ska redan vara inlagd.
2. **Preparera** huden enligt sjukhusets standardrutiner för applicering av förband. På vissa patienter krävs hud rengöring eller hårborttagning för att förbättra vidhäftningsförmågan.
3. **Håll** Grip-Lok på plats medan du tar av skyddspapperet först från ena sidan och sedan från den andra, för att fästa den på huden.
4. **Öppna** och separera de övre textilremarna.
5. **Placera** dräneringslumen mellan skumremarna och baksidan av textilremarna.
6. **Placera** katetern så att Y-punkten är centrerad vid nyckelhålet i de övre textilremarna.
7. **Sätt fast** den ena textilremarna över dräneringslumen och den andra över katetern nedanför Y-punkten.
8. **Justera** fästningen av katetern genom att fästa remarna stramare eller löslare, efter behov.



Anvisning: För ökat hudskydd, använd en servett med hudrengöringsmedel innan fästningen sätts fast.
Obs! Byt ut fästningen om den är smutsig eller blöt eller om anordningen visar tecken på att vara sliten eller skadad.
Obs! En alkoholsudd kan hjälpa till att avlägsna fästningen från huden.
Obs! Återanvändning av det här förbandet kan ändra dess mekaniska och biologiska funktioner och kan leda till att det inte fungerar korrekt, allergiska reaktioner eller bakteriella infektioner.
Obs! Hypoallergen.

INSTRUCCIONES

ES
Spanish

1. **Seleccione** la zona donde se ha de colocar el Grip-Lok. Nota: El catéter ya debe estar insertado.
2. **Prepárese** la piel de acuerdo con el protocolo habitual del hospital para la colocación de apósitos. En algunos pacientes puede ser necesario preparar la piel con un protector cutáneo o eliminar el vello para mejorar la adhesión.
3. **Sujete** el Grip-Lok en la posición deseada mientras retira el papel de la parte posterior de uno de los lados, luego del otro, para fijarlo sobre la superficie de la piel.
4. **Abra** y separe las tiras de tela superiores.
5. **Coloque** la luz del drenaje entre la tira de espuma y la parte posterior de las tiras de tela.
6. **Coloque** el catéter de modo que el punto Y esté centrado en el orificio en las tiras de tela superiores.
7. **Fije** una de las tiras de tela sobre la luz del drenaje y la otra sobre el catéter debajo del punto Y.
8. **Ajuste** la fijación del catéter apretando o aflojando los elementos de sujeción de la tira, según sea necesario.



Instrucciones: para proteger más la piel, use un protector cutáneo en toallitas antes de aplicar el dispositivo de estabilización.
Nota: reemplace el dispositivo de fijación si está sucio o mojado o si muestra signos de desgaste o daño.
Nota: utilizar un hisopo empapado en alcohol puede ayudar a retirar el dispositivo de fijación de la piel.
Nota: la reutilización de este dispositivo puede cambiar sus características mecánicas o biológicas y provocar fallos del dispositivo, reacciones alérgicas o infecciones bacterianas.
Nota: Ipoalergénico.

